

INSTRUKCJA DLA WYKONAWCÓW

ROZDZIAŁ I. FORMA OFERTY

1. Na ofertę składają się: wypełniony formularz oferty, sporządzony według wzoru stanowiącego **załącznik nr 1** do Instrukcji oraz wszystkie pozostałe wymagane dokumenty (w tym oświadczenia, załączniki itp.) zgodnie z Rozdziałem IV Instrukcji.
2. Wykonawcy sporządzą oferty zgodnie z wymaganiami Instrukcji.
3. Oferta musi być sporządzona na piśmie, czytelnie, w języku polskim.
4. Oferta musi być podpisana przez osoby upoważnione do składania oświadczeń woli w imieniu wykonawcy. Pełnomocnictwo do podpisania oferty musi być dołączone do oferty, o ile nie wynika ono z innych dokumentów złożonych przez wykonawcę.
5. Zaleca się, aby wszystkie strony oferty były ponumerowane. Ponadto, wszelkie miejsca, w których wykonawca naniósł zmiany, muszą być przez niego parafowane.
6. Wykonawca składa tylko jedną ofertę.
7. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
8. Zaleca się, aby wykonawca zamieścił ofertę w kopercie oznaczonej w następujący sposób: **Gmina Miasto Szczecin – Biuro ds. Zamówień Publicznych, Pl. Armii Krajowej 1, 70-456 Szczecin, pok. nr 397, "oferta na „Świadczenie usług na stanowisku: Ekspert/ka ds. innowacyjnego podejścia do uczenia języka sąsiada na różnych etapach edukacji od dziecka 3 –letniego do maturzysty w związku z projektem pn.: „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – kluczem do komunikacji w Euroregionie Pomerania” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej – Program Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska w ramach celu „Europejska Współpraca Terytorialna“ Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR)”, nie otwierać przed 11.02.2019 r. przed godz. 12:00.**
9. Jeżeli oferta wykonawcy nie będzie oznaczona w sposób wskazany w pkt 8, zamawiający nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za nieterminowe wpłynięcie oferty.
10. Wykonawca nie może wprowadzić zmian do oferty oraz wycofać jej po upływie terminu składania ofert.
11. Oferta złożona po terminie zostanie odrzucona.
12. Niniejsze postępowanie jest prowadzone na podstawie art. 138o ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2018 r. poz. 1986 ze zm.).

ROZDZIAŁ II. OFERTY WSPÓLNE

1. Wykonawcy mogą składać oferty wspólne.
2. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania ich w postępowaniu i zawarcia umowy.
3. Pełnomocnictwo, o którym mowa w pkt 2 należy dołączyć do oferty.
4. Wszelką korespondencję w postępowaniu zamawiający kieruje do pełnomocnika.
5. Sposób składania dokumentów przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia został określony w Rozdziale IV Instrukcji.
6. Wspólnicy spółki cywilnej są wykonawcami wspólnie ubiegającymi się o udzielenie zamówienia i mają do nich zastosowanie zasady określone w pkt 1 – 5.

7. Przed podpisaniem umowy wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia będą mieli obowiązek przedstawić zamawiającemu umowę konsorcjum, zawierającą, co najmniej:
- 1) zobowiązanie do realizacji wspólnego przedsięwzięcia gospodarczego obejmującego swoim zakresem realizację przedmiotu zamówienia,
 - 2) określenie zakresu działania poszczególnych stron umowy,
 - 3) czas obowiązywania umowy, który nie może być krótszy, niż okres obejmujący realizację zamówienia.

ROZDZIAŁ III. TAJEMNICA PRZEDSIĘBIORSTWA

1. Nie ujawnia się informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, jeżeli wykonawca, nie później niż w terminie składania ofert zastrzegł, że nie mogą być one udostępniane oraz wykazał, iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Wykonawca nie może jako tajemnicę przedsiębiorstwa zastrzec ceny oferty oraz innych elementów, które będą stanowiły treść zawartej umowy, ponieważ zawarta umowa będzie jawna i będzie podlegała udostępnianiu na zasadach określonych w przepisach o dostępie do informacji publicznej.
2. W przypadku zastrzeżenia informacji wykonawca ma obowiązek wydzielić z oferty informacje stanowiące tajemnicę jego przedsiębiorstwa i oznaczyć je klauzulą „nie udostępniać. Informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 11 ust. 2 ustawy o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji”.
3. W sytuacji, gdy wykonawca zastrzeże w ofercie informacje, które nie stanowią tajemnicy przedsiębiorstwa lub są jawne na podstawie odrębnych przepisów, informacje te będą podlegały udostępnieniu na takich samych zasadach, jak pozostałe niezastrzeżone dokumenty.
4. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, zamawiający informuje, że:
 - 1) administratorem i podmiotem przetwarzającym wszelkie dane osobowe osób fizycznych związanych z niniejszym postępowaniem jest Gmina Miasto Szczecin – Urząd Miasta Szczecin,
 - 2) dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie niniejszego zamówienia publicznego.
 - 3) odbiorcami ww. danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 Ustawy.
 - 4) ww. dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 Ustawy, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy.
 - 5) obowiązek podania danych osobowych jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach Ustawy, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z Ustawy.
 - 6) w odniesieniu do danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.
 - 7) osoba fizyczna, której dane osobowe dotyczą posiada:

- a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do ww. danych osobowych;
 - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania ww. danych osobowych*;
 - c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO**;
 - d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO.
- 8) osobie fizycznej, której dane osobowe dotyczą nie przysługuje:
- a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - c) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

***Wyjaśnienie:** skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania o udzielenie zamówienia publicznego ani zmianą postanowień umowy w zakresie niezgodnym z ustawą Pzp oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

****Wyjaśnienie:** prawo do ograniczenia przetwarzania nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

ROZDZIAŁ IV. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU. WYMAGANE W OFERCIE DOKUMENTY

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają poniżej określone warunki udziału w postępowaniu dotyczące:

- 1) zdolności technicznej lub zawodowej:
 - zamawiający uzna, że wykonawca posiada wymagane zdolności techniczne i/lub zawodowe zapewniające należyte wykonanie zamówienia, jeżeli wykonawca wykaże, że dysponuje lub będzie dysponować osobą, która:
 - a) posiada wykształcenie wyższe;
 - b) posiada doświadczenie w pracy dydaktycznej w zakresie danego przedmiotu tj. j. niemieckiego (minimum 2 lata: pracy w szkole lub innej placówce oświatowej lub na uczelni lub pracy na stanowisku doradcy metodycznego lub nauczyciela konsultanta);
 - c) posiada doświadczenie w opracowywaniu merytorycznych i dydaktycznych materiałów publikowanych na edukacyjnych platformach e-learningowych, podręczników z zakresu danego przedmiotu lub poradników metodycznych dla nauczycieli (minimum 2 materiały lub publikacje);
 - d) posiada udokumentowaną znajomość j. niemieckiego w stopniu umożliwiającym swobodne komunikowanie się podczas prac Zespołu Ekspertskiego oraz tworzenia publikacji (tj. dyplom ukończenia filologii germańskiej i/lub lingwistyki i/lub certyfikat min. C2, i/lub dyplom ukończenia uczelni wyższej w Niemczech);

WYKONAWCA MUSI SAMODZIELNIE SPEŁNIAĆ WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU. ZAMAWIAJĄCY NIE DOPUSZCZA MOŻLIWOŚCI WSPIERANIA SIĘ POTENCJAŁEM PODMIOTÓW TRZECICH.

Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana na podstawie dokumentów złożonych przez wykonawcę, na zasadzie SPEŁNIA/NIE SPEŁNIA.

2. Wykaz dokumentów wymaganych w ofercie:

- 1) **Formularz oferty** - według wzoru stanowiącego **załącznik nr 1** do Instrukcji;
W przypadku składania oferty wspólnej należy złożyć jeden wspólny formularz.
Ww. oświadczenie należy złożyć w oryginale.
 - 2) **Oświadczenie wykonawcy o braku podstaw wykluczenia** z postępowania z powodów określonych w oświadczeniu, według wzoru stanowiącego **załącznik nr 2** do Instrukcji;
W przypadku składania oferty wspólnej każdy z wykonawców składa odrębne oświadczenie.
Ww. oświadczenie należy złożyć w oryginale.
 - 3) **Odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej**, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed terminem składania ofert.
W przypadku oferty wspólnej ww. odpis składa każdy z wykonawców składających ofertę wspólną.
W przypadku składania oferty wspólnej każdy z wykonawców składa odrębny dokument.
Ww. dokument należy złożyć w oryginale lub kopii potwierdzonej za zgodność z oryginałem przez wykonawcę.
 - 4) **Odpowiednie pełnomocnictwa** tylko w sytuacjach określonych w Rozdziale I pkt 4 lub w przypadku składania oferty wspólnej (Rozdział II pkt 3) Instrukcji;
Ww. pełnomocnictwa należy złożyć w oryginale lub kopii notarialnie poświadczonej.
 - 5) **Wykaz doświadczenia zawodowego eksperta** – oświadczenie o spełnianiu warunku udziału w postępowaniu oraz oświadczenia umożliwiające przyznanie punktów w kryteriach określonych w Rozdziale V pkt 2 Instrukcji, zgodnie ze wzorem stanowiącym **załącznik nr 3** do Instrukcji.
Wykaz doświadczenia zawodowego eksperta musi być podpisany przez eksperta.
3. Jeżeli wykonawca nie złożył dokumentów lub oświadczeń, o których mowa w pkt 2, dokumenty lub oświadczenia te są niekompletne, zawierają błędy lub budzą wskazane przez zamawiającego wątpliwości, zamawiający może wezwać do ich złożenia, uzupełnienia, wyjaśnienia lub poprawienia w terminie przez siebie wskazanym, chyba że mimo ich złożenia, uzupełnienia, poprawienia lub udzielenia wyjaśnień oferta wykonawcy podlega odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.
4. W przypadku wątpliwości zamawiający wezwie, w wyznaczonym przez siebie terminie, do złożenia wyjaśnień dotyczących oferty wykonawcy (w tym złożonych oświadczeń i dokumentów).
5. Zamawiający wymaga, aby załączone do oferty dokumenty sporządzone w języku obcym złożone zostały wraz z tłumaczeniem na język polski.
6. **Wykonawca zobowiązany jest wykazać, że warunki udziału w postępowaniu spełnia samodzielnie lub w ramach konsorcjum. Zamawiający w niniejszym postępowaniu nie dopuszcza wspierania się potencjałem podmiotu trzeciego.**

ROZDZIAŁ V. OCENA OFERT. ODRZUCENIE OFERTY. UNIEWAŻNIENIE POSTĘPOWANIA

1. Zamawiający może poprawić w treści oferty następujące omyłki:
 - 1) oczywiste omyłki pisarskie,
 - 2) oczywiste omyłki rachunkowe,
 - 3) inne omyłki polegające na niezgodności oferty z Instrukcją, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty.

2. Kryteriami, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty jest:

Cena – 60 %, obliczona w sposób podany w ogłoszeniu.
Doświadczenie eksperta – 20%, obliczone w sposób podany w ogłoszeniu.
Publikacje eksperta – 20%, obliczone w sposób podany w ogłoszeniu.

3. Wykonawca pozostaje związany ofertą przez okres **30 dni**. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert.

4. Zamawiający może odrzucić ofertę wykonawcy jeżeli zawiera rażącą niską cenę tj. jest niższa od szacunkowej wartości zamówienia o więcej niż 30%.

5. Zamawiający odrzuci ofertę wykonawcy w sytuacji, gdy:
 - 1) jej treść nie odpowiada treści Ogłoszenia lub Instrukcji;
 - 2) jej złożenie stanowi czyn nieuczciwej konkurencji w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji;
 - 3) zawiera błędy w obliczeniu ceny;
 - 4) jest nieważna na podstawie odrębnych przepisów;
 - 5) wykonawca nie spełnia lub nie wykaże spełniania warunków udziału w postępowaniu;
 - 6) wykonawca podlega wykluczeniu z postępowania lub nie złoży oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia.

6. Zamawiający unieważni postępowanie o udzielenie zamówienia na usługi społeczne, jeżeli:
 - 1) nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu
 - 2) cena najkorzystniejszej oferty przewyższa kwotę, którą zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny najkorzystniejszej oferty;
 - 3) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym;
 - 4) postępowanie obciążone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego.

7. Zamawiający poinformuje wykonawców o wyborze oferty, w sposób określony w Rozdziale VI.

8. Zamawiający zamieści na stronie Biuletynu Informacji Publicznej, informację o udzieleniu zamówienia, podając nazwę albo imię i nazwisko podmiotu, z którym zawarł umowę w sprawie zamówienia publicznego. W razie nieudzielenia zamówienia (unieważnienia postępowania) zamawiający zamieści na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej, informację o nieudzieleniu zamówienia (unieważnieniu postępowania).

ROZDZIAŁ VI. WYJAŚNIENIA TREŚCI OGŁOSZENIA I INSTRUKCJI ORAZ SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ WYKONAWCÓW Z ZAMAWIAJĄCYM

1. Zamawiający urzęduje w następujących dniach (pracujących) od poniedziałku do piątku w godzinach od 7:30 do 15:30.
2. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje zamawiający i wykonawca przekazują **pisemnie**, z zastrzeżeniem pkt 3.
3. Zamawiający dopuszcza porozumiewanie się za pomocą **faksu lub e-maila**, przy przekazywaniu następujących dokumentów:
 - 1) pytania wykonawców i wyjaśnienia zamawiającego dotyczące treści Ogłoszenia lub Instrukcji,
 - 2) wezwanie wykonawcy do wyjaśnienia oferty i odpowiedź wykonawcy,
 - 3) wezwanie wykonawcy do uzupełnienia oferty,
 - 4) informacja o wyborze oferty,
 - 5) inna korespondencja kierowana przez zamawiającego do wykonawców.
4. Jeżeli zamawiający lub wykonawca przekazują ww. oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje faksem albo e-mailem, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania. W przypadku przekazywania dokumentów faksem lub e-mailem dowód transmisji danych oznacza, że wykonawca otrzymał korespondencję w momencie jej przekazania przez zamawiającego, niezależnie od ewentualnego potwierdzenia faktu jej otrzymania. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za niesprawne działanie urządzeń wykonawcy.
5. Postępowanie odbywa się w języku polskim w związku z czym wszelkie pisma, dokumenty, oświadczenia itp. składane w trakcie postępowania między zamawiającym a wykonawcami muszą być sporządzone w języku polskim.
6. Osobą uprawnioną do bezpośredniego kontaktowania się z wykonawcami jest **p. Mirella Wollejszo**, tel. 91 42 45 101 w godz. 07:30 – 15:30, fax 91 42 45 104 (czynny całą dobę), e-mail: bzp@um.szczecin.pl
7. Wykonawca może zwrócić się do zamawiającego o wyjaśnienie treści Ogłoszenia lub Instrukcji. Zamawiający udzieli wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż na **2 dni** przed upływem terminu składania ofert, pod warunkiem że wniosek o wyjaśnienie treści wpłynie do zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
8. Jeżeli wniosek o wyjaśnienie treści Instrukcji lub Ogłoszenia wpłynie po upływie terminu składania wniosku, o którym mowa w pkt 6, lub będzie dotyczyć udzielonych wyjaśnień, zamawiający może udzielić wyjaśnień albo pozostawić wniosek bez rozpoznania.
9. Przedłużenie terminu składania ofert nie wpływa na bieg terminu składania wniosku, o którym mowa w pkt 6.
10. Treść pytań wraz z wyjaśnieniami zamawiający udostępni na stronie internetowej.

11. W uzasadnionych przypadkach zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść Ogłoszenia lub Instrukcji. Dokonaną zmianę treści zamawiający udostępnia na stronie internetowej.

ROZDZIAŁ VII. SPOSÓB OBLICZENIA CENY OFERTY

1. Wykonawca podaje cenę oferty w „Formularzu oferty” – według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do Instrukcji.
2. Cena oferty stanowić będzie wynagrodzenie ryczałtowe Wykonawcy za wykonanie przedmiotu Umowy. Wykonawca obliczy cenę oferty na podstawie Opisu Przedmiotu Zamówienia.
3. Cena oferty musi obejmować wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu zamówienia, w tym koszty wynikające z udziału Wykonawcy w spotkaniach Zespołu Eksperskiego (spotkania będą odbywać się 1 raz na 6 tygodni) i wszystkie inne koszty towarzyszące wykonywaniu usługi, np. koszty dojazdu, noclegu, posiłków.
4. Cena podana w ofercie przez Wykonawcę jest wiążąca od chwili złożenia oferty i nie ulegnie zmianie przez cały okres obowiązywania umowy, nawet, jeśli Wykonawca nie przewidział w ofercie zmian cenotwórczych składników, nie doszacował ilości i kosztów niezbędnych nakładów związanych z realizacją przedmiotu zamówienia bądź nie dokonał właściwego rozpoznania jego zakresu.
5. Wykonawca w ofercie powinien podać cenę **dla jednego eksperta** za godzinę świadczenia usługi eksperckiej, **która nie może być wyższa niż 159,53 zł brutto**. Następnie powinien pomnożyć cenę za godzinę świadczenia usługi eksperckiej przez przewidywaną liczbę godzin w całym okresie obowiązywania umowy, która nie przekroczy **360 godzin zegarowych**. Tak ustalona cena będzie stanowiła cenę oferty i będzie brana pod uwagę do oceny ofert.
6. Cena musi być wyrażona w złotych polskich niezależnie od wchodzących w jej skład elementów. Cena ta będzie brana pod uwagę w trakcie wyboru najkorzystniejszej oferty.
7. Rozliczenia pomiędzy zamawiającym a wykonawcą będą prowadzone w walucie PLN.

ROZDZIAŁ VIII. ZAWARCIE UMOWY

1. Wykonawca ma obowiązek zawrzeć umowę według wzoru, stanowiącego **załącznik nr 4** do Instrukcji.
2. Zawarta umowa będzie jawna i będzie podlegała udostępnianiu na zasadach określonych w przepisach o dostępie do informacji publicznej.

ROZDZIAŁ IX. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Kod CPV: 80.00.00.00-4- usługi edukacyjne i szkoleniowe

1. Informacje o przedmiocie zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest „Świadczenie usług przez cztery osoby na stanowisku: **Ekspert/ka ds. innowacyjnego podejścia do uczenia języka sąsiada na różnych etapach edukacji od dziecka 3 –letniego do maturzysty w związku z projektem pn.: „Nauczanie języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji – kluczem do komunikacji w Euroregionie Pomerania” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej – Program Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska w**

ramach celu „Europejska Współpraca Terytorialna“ Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR)”.

Celem projektu jest opracowanie ciągłej koncepcji oferty edukacyjnej nauczania j. polskiego i j. niemieckiego od etapu przedszkolnego. Dla osiągnięcia owych celów niezbędnym jest przygotowanie koncepcji szkoleń dla pedagogów, uporządkowanie materiałów dydaktycznych i stworzenie nowych motywacyjnych nawiązujących do życia na pograniczu. Koncepcją Projektu jest wprowadzenie tzw. „wychowania wielojęzycznego”. Opracowaniem i wdrożeniem spójnej koncepcji nauczania języka sąsiada zajmie się polsko – niemiecki Zespół Ekspercki. W ramach projektu powstanie całościowe i systematyczne podejście pedagogiczne, umożliwiające wczesne i stałe uczenie się języka sąsiada, aż do ukończenia szkoły. Jest to novum wzdłuż granicy polsko niemieckiej – tak skonstruowane, by możliwy był transfer do podobnych placówek oświatowych na obszarze wsparcia oraz do innych regionów przygranicznych. Innowacyjne jest w projekcie także szerokie włączenie realioznawstwa i dwujęzycznych metod np. imersji w przedszkolu i CLIL w szkole podstawowej. Projekt ma za zadanie ewaluację, systematyzację i uzupełnienie odpowiednich do wieku materiałów do nauki. Polsko – niemiecki Zespół Ekspercki opracuje wspólny, innowacyjny koncept kontynuacyjnego nauczania języka sąsiada, który uwzględni specyfikę stanu początkowego każdej ze stron i jednocześnie zapewni uniwersalność zastosowania na porównywalnych obszarach przygranicznych. Do tego należy wspólna identyfikacja niezbędnych do implementacji konceptu warunków ramowych (np. opracowanie progowych standardów edukacyjnych, programów kształcących) i ustalenie metodycznych standardów (wybór odpowiednich metod, obowiązkowych i uzupełniających treści, niezbędnych wytycznych i środków dydaktycznych).

Projekt realizowany będzie w terminie od zawarcia umowy do 30.06.2020 r.

2. Główny zakres usługi :

- 2.1 przygotowanie i opracowanie wspólnie z pozostałymi członkami Zespołu Eksperckiego (4 polskich ekspertów oraz niemieccy eksperci) koncepcji wspólnego innowacyjnego konceptu nauczania języka sąsiada;
- 2.2 doradztwo dot. przygotowania programów wydarzeń w ramach projektu tj. szkoleń, warsztatów dla kadry pedagogicznej i forów edukacyjnych;
- 2.3 nadzór merytoryczny nad zawartością produktów projektu.
- 2.4 przygotowanie wspólnie z pozostałymi członkami Zespołu Eksperckiego spójnej publikacji w formie ebooka w oparciu o stworzone materiały dydaktyczne.

3. Zakres obowiązków eksperta:

- 3.1 Wypracowanie usystematyzowanej koncepcji ciągłości nauczania języka sąsiada od przedszkola do zakończenia edukacji szkolnej do dnia 30.06.2020 r. rozumianej jako przygotowanie i opracowanie merytoryczno – naukowe wspólnie z pozostałymi członkami Zespołu Eksperckiego w zakresie:
 - a) innowacyjnego programu autorskiego do nauczania języka niemieckiego i polskiego;
 - b) rozszerzenia ram programowych kształcenia w oparciu o podstawę programową nauczania języka obcego z uwzględnieniem rozszerzenia;
 - c) rozszerzenia ram metodycznych kształcenia, propozycje programu i metodyki wprowadzania języka niemieckiego i polskiego dla poszczególnych etapów nauczania

- (określenie metod, form obowiązkowych i dodatkowych, niezbędnych materiałów, środków dydaktycznych);
- d) opracowania i zebrania materiałów realioznawczych dostosowanych do wieku uczestników – opracowania, publikacje przedstawiające kulturę, historię, tradycje, uwarunkowania środowiskowe;
 - e) opracowania i zebrania materiałów z motywującym nawiązaniem do regionu przygranicznego dla ciągłego nauczania języka niemieckiego od przedszkola do ukończenia szkoły podstawowej;
 - f) publikacji materiałów;
 - g) pracy edukacyjnej na e-platformie, rozumianej jako czynny udział w procesie tworzenia interaktywnych treści edukacyjnych;
 - h) koncepcji szkoleń dla pedagogów w projekcie;
 - i) złożenie treści znajdujących się na e-platformie w ebooka stanowiącego produkt końcowy.
- 3.2 Nadzór nad poprawnością opracowanych produktów projektu w konsultacji z pozostałymi członkami Zespołu Ekspertkiego.
- 3.3 Wsparcie metodyczne i merytoryczne:
- a) organizacji szkoleń, warsztatów dla kadry pedagogicznej projektu, forów edukacyjnych;
 - b) Zespołu Projektowego w zakresie działań projektowych w całym okresie realizacji usługi (również odpowiedzi na zapytania telefoniczne i mailowe).
- 3.4 Współprzygotowanie i współprowadzenie jednego forum edukacyjnego oraz dwóch szkoleń dla polskich i niemieckich pedagogów w całym okresie realizacji projektu.
- 3.5 Przekazywanie informacji metodycznych dotyczących postępów prac nad założeniami wspólnego innowacyjnego konceptu nauczania języka sąsiada, etapów, postępów i mocnych stron dla Zespołu Projektowego podczas spotkań w całym okresie realizacji projektu. Spotkania Zespołu Ekspertów będą się odbywać raz na 6 tygodni po polskiej i po niemieckiej stronie realizacji projektu w całym okresie realizacji projektu.
- 3.6 Współprzygotowanie i współprowadzenie oraz akceptacja założeń merytorycznych, zakresu treści na platformę edukacyjną, która zostanie utworzona w ramach projektu.
- 3.7 Współpraca z osobami zarządzającymi projektem.
- 3.8 Przeprowadzenie wspólnie z Zespołem Projektowym działań edukacyjnych w zakresie opracowywanej koncepcji wspólnego innowacyjnego konceptu nauczania języka sąsiada. Działania tj. szkolenia i fora będą dotyczyć grup pedagogów liczących od 50–150 osób każda.
- 3.9 Prowadzenie dokumentacji pracy: sprawozdania miesięcznego i miesięcznej karty pracy, zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik do zawartej umowy.
- 4. Usługa ekspercka realizowana będzie poprzez:**
- 4.1 Pracę redakcyjną (współautorską) nad publikacją i dokumentami Projektu:
- a) rozszerzeniem ram programowych kształcenia,
 - b) innowacyjnym programem autorskim do nauczania języka niemieckiego i polskiego,
 - a) rozszerzeniem ram metodycznych kształcenia, propozycje programu i metodyki wprowadzania języka niemieckiego i polskiego dla poszczególnych etapów nauczania

- (określenie metod, form obowiązkowych i dodatkowych, niezbędnych materiałów, środków dydaktycznych)
- b) materiałami realioznawczymi dostosowane do wieku uczestników – opracowania, publikacje przedstawiające kulturę, historię, tradycje, uwarunkowania środowiskowe
 - c) opracowaniem i zbiorem materiałów z motywującym nawiązaniem do regionu przygranicznego.
- 4.2 Rekomendacje, współpracowanie schematów i scenariuszy, współprzygotowanie programu szkoleń i forów oraz informacji merytorycznych na potrzeby tych spotkań.
- 4.3 Usługa mobilna: wsparcie merytoryczne telefonicznie lub mailowe Zespołu Projektowego, w zależności od rzeczywistych potrzeb Zamawiającego.
- 4.4 Pracę dydaktyczną i edukacyjną podczas spotkań Zespołu Ekspertckiego, opracowanie i prowadzenie wykładów i warsztatów tematycznych.
- 4.5 Pracę redakcyjną na platformie edukacyjnej.

5. Wiedza i doświadczenie:

- 5.1. Ekspert/ekspertka realizując usługę powinien:
- a) wykazać się znajomością podstawy programowej z danego przedmiotu na wszystkich poziomach edukacyjnych kształcenia j. niemieckiego;
 - b) wykazać się znajomością podstaw dydaktyki ogólnej, a także dydaktyki szczegółowej z zakresu danego przedmiotu tj. j. niemieckiego od przedszkola do zakończenia edukacji szkolnej (od dziecka 3 –letniego do maturzysty);
 - c) posiadać umiejętność pracy w zespole, komunikatywności, umiejętności pracy pod presją czasu, zdolności analitycznego myślenia;
 - d) podejmować inicjatywy do samodzielnego działania, kreatywności i twórczego podejścia do pracy, terminowości i obowiązkowości w działaniu, odpowiedzialności, rzetelności, zdolności planowania i samodzielnej pracy.

Członkowie komisji przetargowej:

1

2

3

4

.....
Dyrektor Biura ds. Zamówień Publicznych

.....
Dyrektor Komórki merytorycznej